

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Uj üveg-
és porcellánüzlet

Szenzációs megnyitórak

Okvetlen nézze meg
kirkataimat

Porcellánház

Lloydsor, Széchenyi-ház

Rokonszenvesen fogadja

a budapesti s jto Averescu kinevezését

Budapest, április 1.

A magyarországi sajtó élénken kommentálja a romániai kormányváltást. Pester Lloyd melegen ír Gogáról, ki megértő fordítója a magyar remekműveknek és senki úgy nem érti a romániai kisebbségek helyzetét, mint ő. Általában a pesti lapok az Averescu-kormány kinevezését rokonszenvesen fogadják. Gazdasági közeledést várnak Magyarországhoz, kulturális téren pedig megértésre számítanak. A Budapesti Hírlap szerint Erdély kisebbségei szempontjából feltétlenül nyereséget jelent az új román kormány, amelynek tagjai részint a gyulafehérvári atározatokhoz, részint pedig a csucsai aktumhoz lekötötték magukat és így rdélyt illetőleg semmiesetre sem folytathatják azt a kormányzati rendszert, mely Bratianuékát jellemezte. Reméli z említett lap, hogy enyhülni fognak z iskolaügyi sérelmek, a közigazatási visszaélések. Goga mint belügyminiszter nem fogja visszavonni zt a csekély engedményt, amelyet a Bratianu-kormány az utolsó hónapban ülön paktummal biztosított a magyarágnak. Az Ujság legújabb száma közli Averescunak egy év előtt tett nyilatkozatát, amelyet a lap tudósítójának adott és amely szerint az állam minden polgárát ugyanazon jog illeti meg vallásra, nemzetiségre és szociális állásra való tekintet nélkül. Ismereti Gogának a magyar irodalomhoz való kapcsolatát és barátságát. Felveti a kérdést, vajjon Goga mint belügyminiszter megszünteti-e legalább azt az elzárkózottságot, amelyet ma Románia a magyar irodalommal szemben tanusít? A Magyarság megírja, hogy az új román kormány nem elent majd különösebb rendszerváltozást és a magyaroknak nincsen okuk a személycserének nagyobb ontosságát tulajdonítani. A Nemzeti Ujság azt hangoztatja, sokan attól tartanak, hogy Duce elejtése recen-zust kelt majd a külföldön, főleg a cisántánt államaiban. A Pesti Napló végül szintén kiemeli, hogy az új kormány nem jelent rendszerváltozást. Eddig egy tény szolgálhat a találgatások alapjául és pedig az, hogy Bratianu ajánlotta Averescu kinevezését.

A csucsai paktum nem bomlott fel

Románia és Olaszország jóviszonyának megjavítása — A nemzeti párt szervezetei csatlakoznak Averescuhoz — Személyi változások

Ugron visszalép a Magyar Párt éléről?

Bukarest, április 1.

Mitilineu külügyminiszter az Universul munkatársának kijelentette, hogy még nem volt alkalma a miniszterelnökkel tárgyalni és ezért külpolitikai programját nem körvonalozhatja, annyit azonban mondhat, hogy a kormány folytatni fogja elődei külpolitikáját és igyekszik elhárítani a más államokkal való jó viszony akadályait. Igen fontosnak tartja a román és olasz viszony megjavítását, erre reményt nyújt Averescu és Mussolini személyes barátsága, valamint az a körülmény, hogy Olaszország az európai politikában jelentős tényezővé vált. A diplomáciai testületben egyelőre nem lesz változás. A kisántant eddigi politikája szintén változatlan marad. Ami pedig végül Oroszországot illeti, a külügyminiszter nem kívánt erről a kérdéstről részletesebben nyilatkozni, csupán annyit hangoztatott, hogy

Besarábia román

és az is fog maradni.

A nemzetipárt takeista szárnya tegnap bizalmas értekezletet tartott, amelyen foglalkoztak a politikai helyzettel és azzal a kérdéssel, nem lenne-e kívánatos a frakciónak új politikai orientálódást keresni. A parasztpárt volt parlamenti tagjai és a pártszervezetek elnökei ugyancsak értekezletre gyűltek össze, amely utasította a párt állandó delegációját, hogy semmi esetre se kezdjen tárgyalásokat a nemzetipárttal és utasítsa el annak bármilyen célzatu javaslatait. A parasztpárt egyébként tegnap azt a javaslatot kapta a nemzetipárttól, hogy az általános választásokon

közös listákat

állítsanak fel. A javaslatot azonnal közölték a parasztpárt állandó delegációjával, mely azt elutasította. A közlekedésügyi miniszterium ál-

lamtitkárává Jonescu Mihály tábornokot, volt CFR vezérigazgatót nevezték ki. Hadügyi államtitkár Florescu tábornok, munkaügyi államtitkár pedig Radulescu Fábán ezredes lett.

Az Indreptarea írja, hogy a nemzeti párt Beszterce-naszódi szervezete Moldován Viktor vezetésével kijelentette, hogy szolidáris Goldis Lászlóval az Averescu-kormány támogatásában. Számítanak arra, hogy a nemzeti párt szervezeteinek többsége szintén Goldis mellé áll. A Viitorul szerint a nemzeti párt beszarábiai szervezeteiben mozgalom indult meg, hogy a néppárttal való csatlakozásnak adjanak kifejezést.

Kolozsvárról érkezett híradás szerint a kormányváltással kapcsolatban ismét szóba került

a csucsai paktum

ügye is. Illetékes Averescu-párti körök elvi álláspontja az, hogy a paktum nem bomlott fel, mert annak érvénye kizárólag a kormányzás idejére szűlt. A paktum gyakorlati alkalmazásával kapcsolatban megállapítják, hogy a Magyar Párt részéről nem történt semmi olyan tényleges kázus, amely a paktum felbontását vonná maga után. A paktum revíziója és értelmezésének fogalma körül viták folytak és mindössze ez képezte a zavaró momentumot, amely a csucsai egyezményvel kapcsolatban felmerült. A Magyar Párthoz közelálló körök az Averescu-pártnak ezt az álláspontját helyeslik és azt a magukéval majdnem teljesen azonosnak tartják.

A kormányváltás természetesen

személyi változásokkal

jár együtt. Bianu Jenő dr. erdélyi sziguranavezérigazgató megmarad állásában, ami általános örömet vált ki.

Jelentős változás az, hogy a kormány Regmann Miklós dr. volt nagyváradi prefektust egész Erdély területére iskolaügyi vezérfelügyelővé nevezte ki. Ez a kinevezés a magyarság körében nem kelthet megnyugvást. Gritta Ovidiusz kolozsvári rendőrprefektus visszakérül Aradra.

Az új kormányalakítás folyamánként biztosra veszik bukaresti politikai körökben, hogy nagy átcsoportosulások várhatók az egyes pártokban. Bizonyos, hogy a néppárt erősen meg fog szaporodni. Az Averescuékhoz közel álló nemzeti párti disszidensek, akiknek vezére Goldis László, a kabinetbe is belekerült, a nemzeti párt több más tagját is kicsábítják a pártból. Maniu Gyula ugyan megkísérelte, hogy a nemzeti párt összehívott választmányi ülésén a pártot összetartsa és erősen kritizálta azokat, akik

a zászlót cserben hagyják,

mindazonáltal újabb kilépésekre van kilátás. A kilépők között az első Bocu Szever, aki a parlamentben heves beszédeivel keltett mindenkor figyelmet, biztos az is, hogy Moldován Viktor és Nitescu Voicu is követik példáját. A többi pártokban is változások várhatók, Jorga és Argetoianu követelik a parasztpárttal való fuziót s azzal fenyegetőznek, hogy amennyiben ez nem történik meg, akkor ők maguk állépnek a parasztpártra.

A Magyar Pártra sem marad nyom nélküli hatással a kormányváltás. Egyes lapok szerint a pártban neheztelnek, hogy Ugron István a négy év előtt kötött csucsai paktumot felmondta. Ezért nem lehetetlen, hogy

Ugron visszalép

a párt elnökségétől és helyét más foglalja el.

Marşiu Jusztin dr. az aradi és aradmegyei nemzeti párti tagozat ki-magasló egyénisége, aki eddig Goldis László legmeghittebb hívei közé tartozott és nagy tábor áll a háta mögött, táviratot intézett Maniu Gyulához, amelyben további törhetetlen hűségének és ragaszkodásának adott kifejezést és bejelentette, hogy az aradiak nem követik Goldis politikáját.

Tőrsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.14.5 Párisban 11.95

Zürichi utótőrsade március 30-án:

Berlin 123.70, Amsterdam 208.20, Newyork 519.37, London 2524.50, Páris 18, Milano 20.89, Prága 15.39, Budapest 72.70, Belgrad 9.13, Bukarest 2.14.5, Varso 65, Bécs 73.20.

Temesvári magánforgalom április 1-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság beivárosi főkijának árfolyamai.)

Dollár 241.5, angol font 1179, francia frank 8.56, sveici frank 46.70, lira 9.75, szokol 7.18, dinár 4.27, magyar korona 290, osztrák silling 34.15, márka 57.95

Tavalyról visszamaradt legfinomabb márkás kalapok, Ita, Hüffel, Gyukits stb. 400—500 lei. Jó minőségű zefiringek 250, 300, 500 lei. Nyakkendő, zsebkendő ujdonságok, keztyűk, zoknik, sétabotok, pyjamák stb. Gummikabátok nagy választékban 900 leitől, legfinomabb minőségig.

Remek inganyag ujdonságok!

Papp Gábor-nál

Timisoara-Cetate, Str. Mercy 6

Rendkívül olcsó árak!

Mig a készlet tart

A temesvári vakok intézetének igazgatója cáfol

Temesvár, április 1.

Kaptuk a következő nyilatkozatot: A Déli Hirlap tekintetes szerkesztőségének, Helyben. Lapjuk 67. számában Kitéltotta a magyar szót a temesvári vakok intézetének regáli igazgatója címen megjelent egy cikk. Ebben a következő állítások vannak: 1. politikát vittem be az intézetbe, 2. kitéltottam a magyar újságokat és könyveket az intézetből, 3. a koszt rosszabb, mint a multban, 4. a kereseti lehetőség kisebbedett, 5. az a szándék érlelődött meg a vakokban, hogy elhagyják az intézetet, 6. romanizálom a neveket, 7. nem engedem meg a rokonoknak, hogy a hozzájuk tartozó vakokat meglátogassák, 8. brutálisan bánnak az intézetben lakókkal.

Ezeket a fenti állításokat odamódosítom, hogy nem felelnek meg a valóságnak.

Timisoara, 31. martie 1926.

Ioan Artenie

director institutului orbilor.

E nyilatkozatra még visszatérünk.

A Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T. közgyűlése

Temesvár, április 1.

A Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T. tegnap tartotta nagy számban megjelent részvényeseinek élénk érdeklődése mellett 56-ik évi rendes közgyűlést. A Banca Comercială Italiană și Română, București, pénzügyintézetet annak vezérigazgatója E. T. Alliévi — aki egyúttal a Temesi Agrár Takarékpénztár R. T. alelnöke is — képviselte. Az intézet elnökeinek, Coanda tábornoknak akadályoztatása folytán, N. C. Constantinescu tábornok, igazgatósági tag vezette a közgyűlést.

A megjelentek közül a következőket jegyeztük fel: Arsenovici Gyula, Albu T. Kornél dr., Benedict Norbert, Billitz Gyula, Deutsch Arnold, Fränkel Ákos, Földváry Lajos, Gemi József, Grünfeld Benő, Gubi Armin, Grofsoreanu Kornel dr., Hajdu Frigyes dr., Hermann Henrik, Klein Viktor, Kun Arthur dr., Klein Jakob, Kecskeméty Sándor, Kabos Armin, Kubicek Oszkár, Leimdörfer Lipót, Löffler Imre dr., Lukács Iván, Léb Lajos, Moravetz Mór, Nagy Károly, Pfeiffer Miksa, Paulay Gyula, Szivós Zsigmond, Sternlicht Ernő, Stein Zsigmond, Ungvári József stb. sít.

Az igazgatóság jelentését Balla Hugó vezérigazgató, a felügyelőbizottságét pedig annak tagja, Popoviciu Virgil kereskedelmi felügyelő olvasta fel. A jelentéseket és bemutatott zárszámadásokat a közgyűlés egyhangulag tudomásul vette.

Az 1925-ik üzletév mérlege az előző évről áthozott 613.797.83 leiel együtt 4.925.435.92 leiel nyereséggel zárult, mely összegből a közgyűlés határozata értelmében az 1925. évre az osztalékadó levonása után, részvényenként netto 30 lei = 30 százalékkal kerül kifizetésre. A tartalekalapok gyarapítására 1.498.605 lei fordított, miáltal azok 10.500.000 leire — a részvénytőke 210 százaléka emelkedtek. Az intézeti alkalmazottak nyugdíjalapja 500.000 leiel ösztöngű dotáció révén 2.940.014.46 leire növekedett. Az igazgatóság és felügyelőbizottság tiszteletdíjának levonása után fenmaradó 744.208.07 lei új számlára vezetett elő.

Balla Hugó vezérigazgató javaslatára a közgyűlés elhatározta a részvénytőkének 15.000.000 leire való felemelését és az igazgatóságot felhatalmazta a kibocsátás mérvének, időpontjainak és módosításainak megállapítására. Az igazgatóság és a felügyelőbizottság összes tagjai újból megválasztottak.

Lemondott Temesvár polgármestere

— Georgevici Lucian dr. bucsuja a közönségtől —

Temesvár, április 1.

Temesvár első polgárának diszes méltósága ebben a pillanatban árva. Georgevici Lucian dr., aki éveken keresztül töltötte be ezt a felelősségteljes tisztelet, távirati uton állását a kormánynak rendelkezésére bocsátotta. Mi, akiknek alkalmuk volt szinte napról-napra azt a fáradságtól munkásságot szemlélhetni, amelyet a főpolgármester a város érdekében kifejtett, tanubizonyoságot tehetünk arról, hogy Georgevici lelkiismeretes, hü, a polgárság egyetemes érdekeit szolgáló sáfárja volt városának. Abból az alkalmából, hogy most visszavonulni készül vezető pozíciójából, Georgevici Lucian dr. a következőkben bucsuzik el Temesvár közönségétől:

— Tegnap reggel nyolc órakor táviratilag az új kormány polgármesteri megbízatásomról való lemondásomat jelentettem be és arra kértem, hogy a szükséges lépéseket az állás betöltésére vonatkozólag tegye meg. Ezzel a ténnyel mint a lemondott kormány megbízottja, amelyet az új kormány megalakulásáig híven szolgáltam, befejeztem tevékenységemet. Azzal a nyugodt öntudattal távozom, hogy polgármesteri tevékenységem minden fázisán mindvégig az állam

és nemzetem magasabb érdekeit szolgáltam, hogy a város összes polgárainak az érdekeit képviseltem, nem tettem különbséget faji, nemzetiségi és politikai tekintetben és hogy mindenkiel jogosan bántam el és végeredményben tevékenységemmel sikerült a város ügyvitelére gyümölcsöző és becsületes rendszert belevinni. A város kötelékéből eltávoztam a rossz tisztviselőket, a jóknak meg példával szolgáltam, hogy kell a közérdekben dolgozni. Megelégedéssel állíthatom, hogy Temesvár városának ma az egész országban van legbuzgóbb és legbecsületesebb tisztviselői kara.

Utódommal szemben az a kívánságom, hogy folytassa az általam megkezdett munkát és fejezze be. Temesvár polgárságának pedig, melyet négy éven át szeretettel szolgáltam, egy tanácsal szolgálhatok: a polgári jogok mindig kötelezettségeket vonnak maguk után. Ha ezekkel a jogokkal nem a vállalt kötelezettségei arányában él, úgy az eredmény is negatívumot fog felmutatni. S hogy minden polgártársammal szemben akár támogatott engem tanácsával, akár a bizalmatlanság érzetét érezte velem szemben, igazságos legyen, forró köszönetem nyilvánítom.

Attila sirja Temesvárott?

— Őskori leletek a régi vársáncokban —

Temesvár, április 1.

Priscus Rétor nyomán sok régiség-tudós azt tételezte fel a multban is, hogy Attila hun király a mai Bánságban táborozott. Ezt bizonyítja a híres nagyszentmiklósi aranylelet is. Ugyancsak más bánsági helyeken is találtak már értékes tárgyakat, melyek a hunok idejéből valók.

Most aztán döntő bizonyíték merült fel arra, hogy a régiség-tudósok feltevése alapos volt. Bizonyos, hogy Attila ezen a vidéken tartotta székhelyét, sőt valószínű, hogy a mai Temesvár helyén, vagy ennek közvetlen közelében keresendő a hármass ércporsó, mely Attila hamvait rejti.

A Lloyd-soron, a régi vársáncok helyén, most épül egy háromemeletes palota, melynek alapjait most ássák. Nemrég megkövesedett faoszlopokat találtak ott. Ma aztán újabb leletre bukkant a munkások csákánya. Előbb különös formájú cserépedények kerültek ki a földből, majd zománcolt kőkorsók. Az egyik az a jelenet látható, amikor Attila királyt sirjába helyezik s körötte rabszolgái, kiket vele együtt élve temettek el. Ehhez hasonló korszot többet is találtak. A legértékesebb lelet azonban egy vert aranytábla, amelyet a föld és agyag teljesen bevonott. Megtisztítása után felirat vált láthatóvá, amely valószínűleg azt tartalmazza, hogy Attila sirja pontosan merre fekszik. A korszotát és az aranytáblát a városi muzeumba vitték. A felírás különben a következő:

HVNVO L TATTI LAS IRJ ACE
R ESSE TECA PRI LI ISEL SEJE N

Kóro Pál

Szanatóriumi adót vetettek ki a temesvári tanítókra egy regáli szanatórium céljaira

Temesvár, április 1.

A tanítóknak tudvalevőleg annyi fizetésük sincsen, hogy abból egészséges állapotban gond nélkül meg tudjanak élni. Hogy miből és miként tengődnek, ha betegek, az valóságos rejtély. Gyógyszerre nem jut szegényeknek és most mégis arra akarják őket kényszeríteni, hogy maguknak szanatóriumokat építsenek. Nem tréfa ez, mert Frates Romulusz tanfelügyelőnek erre vonatkozó 947—1926. számú és tenyérnyi nagyságu papirdarabkára hektográfiával sokszorosított rendelete, amelyet a tantestület tagjaihoz intézett, ezeket mondja:

... felhívom, hogy a főigazgató ur rendelete alapján egy a regáltban építendő tanító szanatóriumra

öt száz leit fizessen.

Ennek a felét április elsejéig a Banca Nationala helybeli fiókjánál tartozik

befizetni, a másik felét pedig két részletben kell megfizetni. Aki a befizetésről szóló nyugtát május 5-ig nem mutatja föl, annak az összeget a fizetéséből fogom levonni...

Igy bizony. Megjelent az ukáz. A nélkülözésekkel küzdő pedagógusoknak, akiknek aszpirinre sem igen telik, ha betegek, szanatóriumra kell, hogy adakozzanak. Százharmincan vannak Temesvárott tanítók, tanítónők és óvónők, tehát összesen hatvan-ezer leiel kell hozzájárulniok a tervezett szanatóriumhoz. Ez a szanatórium különben a Konstanca melletti Tikirgolban épül. Először is nem nagyon valószínű, hogy ebben a szanatóriumban majd szoritanak helyet a bánsági kisebbségi nemzetekhez tartozó tanítóknak másodsor pedig — kérdelem — honnan van egy beteg tanítónak annyi pénze, hogy

utazzon.

Még egyet. Ugy tudjuk, olvastunk róla, hogy ezt a szanatóriumot több millió lei költséggel az állam építi. Miért akar tehát Frates tanfelügyelő ur a szanatóriumhoz a tanítóktól száz leiket? Azért, mert ezt a pénzügyi kasszát a tanítók tartásához a tanítók kevert tartalékából veszik ki? Mióta szabad a tanítók fizetését úgy rendelkezni, hogy levonják a szanatóriumi hozzájárulást, ha azt önként nem fizetik meg?

Azonban a temesvári tanítók, tanítónők és óvónők

nem hajlandók

beleegyezni abba, hogy Frates Romulusz tanfelügyelő a fizetésükre szanatóriumi adót vessen ki és azt behajtsa. Ebben az ügyben ma nagy tiltakozást tartanak. Reméljük: nem eredménytelenül.

Kubán Endre

Temesmegyei tisztviselők

megérdemelt előléptetése

Temesvár, április 1.

Oprea János prefektus, mielőtt távozott volna állásából, Temesmegyei tisztikarának több tagját magasabb fizetési osztályba léptette elő és ezzel az intézkedésével jóvátette azt, amit törvény eddig elmulasztott. Az előléptett tisztviselők a következők:

Jakabfy János másodfőjegyző, Sántha Gyula másodfőjegyző a hatodik fizetési osztály harmadik fokozatából a másodikba kerültek. Tócs György fordító a nyolcadik fizetési osztály második fokozatából az elsőbe, Hanes Tibor, az ulevélvivatal vezetője, a kilencedik fizetési osztályból a nyolcadik fizetési osztály harmadik fokozatába, Wegscheide Ferenc, Putnic Milán, Putnic János, Petcu József, Kocsis Auréli és Brassován Agrafina irodatiszt a kilencedik fizetési osztály második fokozatából az elsőbe, Murarescu Vasile irodatiszt a tizedikből a kilencedik fizetési osztály harmadik fokozatába lépett elő.

A járási irodatisztok közül előléptetésben részesültek: Walaschek Gyula, Becker Kálmán, Duró János, Draskovics János, Sieber Viktor, Szerafi Illés. A díjnokok közül szolgálati idejükre való tekintettel előléptek: Koh Adél, Tokáciu Mária, Kucsera Adé, Szöcs Gyula, Alexandrescu Leon, Crutig Róza, Tibu Mihály, Moldová Lucia, Deé Aurélie, Milacsek Aladé és Regöczli Gyula. Ezenfelül Borcanca Traján és Bezeran Miluti másodfőjegyzők a hetedik fizetési osztály második fokozatából az elsőbe jutottak.

Rejtvények megfejtése

A Déli Hirlap március 14-iki számának gyermekmellékletén közölt rejtvények megfejtése a következő: 1. Kalap, ács, kalapács. 2. Minden nyáron van egy tele. 3. Bíró.

Jó megfejtéseket küldtek be a következők: Kemény Tibor, Schmidt Annuska, Brenner Klárka, Szász Band, Hoffmann Sándor, Capdebo Dezső, Kaufmann Mariska, Wirth Margit, Wirth Rózi, Lambert János, Kereke Juci, Kollár Imre, Baranyi László, Varga Sárika, Kertész Manci, Szikor Emmi, Kelemen Józsi, Sebestyén Imre, Jurkovic Ilonka, Wachs Katica, Bil Imre, Lányi Aladár, Kovács Laci, Mendel Janokta.

A megtartott sorsolásnál Szász Bandi (Bálint) neve jött ki, akinek a heti jutalomkönyvet a kiadóhivatal postán elküldte.

Löwy Sándor

kész férfi- és gyermekruháruházában gummiköpenyek, raglánok felöltők óriási választékban kaphatók. Hozott szövetekből ruhák mérték után legujabb divat szerint készülnek.

Temesvár - Józsefváros, Scudier-ter (Brück mészáros mellett). Telefon 404

Hírek

Kereskedtség és kiadóhivatal:

Plaza St. George (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.
 Kiadóhivatal: 2-52.
 Nyomda: 10.
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az évkirályában 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

JÓNAPOT KIVANOK, kedves olvasó és engedd meg, hogy örömmel adjak kifejezést azon, hogy ilyen tavaszi folyónulásban látlak. Könnyű, színes tavaszi kabát a hölgyeken, költeménynek is beillő kalap a fejükön, habselem nyakkendősjukat játszi szellő lengeti. Az urak is letették immár a bundát s fűrgén mozognak az átmeneti kabátban. És nemcsak a ruha, hanem a melire feltűzött ibolya is azt jelenti, hogy immár, hála Istennek, itt van a tavasz. A hőmérőben a higany egyszerre nagyot szökken fel, mint a pajkos gyermek, mikor fölfelé szalad a lépcsőn és egyszerre négy-öt lépcsőfokot is átugrik. Mosolyogva köszöntjük egymást, ha találkozunk és játszi fejbólintással bökölünk egymás felé. És jöhet bár a szeszélyes április a napsugaras időt befojtó loepocsával, jöhet hideg széllel, tudjuk, hogy az már mind csak utolsó erőlködése a trónjavesztett télnek. A tavaszt már nem lehet visszakergetni, mert ez az ifju, aki dalolva ugrándozik immár az erdőn, réten és a mezőn, immár olyan erős, hogy napsugarakból font korbácsával olyan erősen végigsuhint a zimankón, hogy az megsemmisülten elfut előle. Eoel! Örvendezünk! Itt a kikelet! S találkozzunk egymással, vidáman köszöntsük egymást a hosszú és erős hidegek után: jónapot asszonyom, jónapot uram!

Husvétii istentiszteletek. A husvétii istentiszteletek a belvárosi római katolikus templomban a következő sorrendben mennek végbe: nagypénteken este hét órakor szentségvisszahelyezés. Nagyszombaton reggel nyolc órakor nagymise. Este hét óra tizenöt perckor feltámadási szertartás a székesgyházi körmenet után. Husvét vasárnapján reggel félkilencor és féltizkor csendes misek, tíz órakor német nyelvű szentbeszéd és ünnepélyes mise, tartja Ferch Mátyás apátkanonok. Husvét hétfőjén délelőtt tíz órakor magyar szentbeszéd, tartja Ferch Mátyás apátkanonok.

A gyárvárosi görög-katolikus templomban a husvétii imarend a következő: Nagypénteken reggel kilencor csendes mise, délután három órakor vecsernye, este félhét órakor körmenet a templom környékén. Nagyszombaton reggel kilencor szent liturgia. Vasárnap hajnalban négy órakor feltámadás és körmenet. Délelőtt tíz órakor liturgia, délután három órakor vecsernye. Husvét hétfőjén ugyanabban az időpontban liturgia és vecsernye. Kedden hét órakor csendes mise, délelőtt kilencor liturgia.

Lovászi Márton otthagya az emigrációt. Budapestről jelentik: Az Est értesülése szerint Lovászi Márton, aki a forradalom után Bécsbe emigrált, legközelebb visszatér Magyarországra.

A Zenebarátok Társasága ezuton közli a szimfonikus zenekar tagjaival, hogy a csütörtöki és vasárnapi próbák a husvétii ünnepek miatt elmaradnak. Legközelebbi próba kedden este 9 órakor.

A közélet legnagyobb problémája

Szana vezérigazgató javaslata a lei stabilizálásáról

Temesvár, április 1.

Szana Zsigmond, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság vezérigazgatója a Kereskedelmi és Iparkamara tegnap délutáni igazgatóválasztmányi ülésén a lei stabilizációjáról mindvégig érdekfeszítő előadást tartott, amelyből a következőket emeljük ki:

A közélet mindmégannyi fontos és nagy problémája között a legégetőbb és a legsürgősebben vár megoldásra valutánk stabilizálásának a problémája. A kereskedelem, az ipar és általában a közgazdaság tényezőinek kötelességük a kormányt felvilágosítani arról a tarthatatlan helyzetéről, amelyben ma a valutánk van. Sajnos a lei elasztikus mint a gummi. És a leinek ez az ingadozó értéke rávilágít az ország minden gazdasági megmozdulására. A folytonos árhullámzást egy realisan és józan kereskedői ésszel és számítással dolgozó ember, nem bírja el. Nem bírja el azt sem, hogy kereskedelmi ügyleteiben az egyik szemmel folyton a valuta felé tekintsen. Keresni kell azokat az eszközöket, amelyek révén a valuta stabilizálását el lehet érni.

A jó valuta tényezői: bizalom az országhoz, az ország kereskedelmi mérlegének aktivitása, az ország fizetési mérlegének egyensúlyozottsága és az infláció megszüntetése. Sajnos a kereskedelmi mérlegünk 1925 ben két milliárd lei passzívát mutatott fel. Nem az aranyfedezet az értékmerője egy ország valutáris stabilizálódásának. Ennek élénk igazolása Jugoszlá-

Változatlanok maradnak a mak-szimális árak. Temesvár város polgármesteri hivatala közli, hogy a március hónapra megállapított mak-szimális árak egyelőre április hónapban is érvényben maradnak mindaddig, míg a tanács másként nem dönt.

A tisztességtelen kereskedelem üldözése. A temesvári kereskedelmi és iparkamara tegnap igazgatóválasztmányi ülést tartott, amelyen Baltescu János alelnök elnököt. A lemondott Probszt János helyére rendes tagnak Kubicssek Oszkárt, a Leszámlolóbank vezérigazgatóját kooptálták, míg Kubicssek helyére levelezőtagnak Popovici Virgil kereskedelmi felügyelő került. A kamara mozgalmait indít a rádiókészülékek szabaddá tétele és eladása tárgyában. A pénzügyminiszterium elé memorandumot terjesztettek a fényűzési adók ellen majd állást foglaltak a mindinkább elterjedő hólabdarendszer ellen. A Déli Hírlap már leplezte a tisztességtelen kereskedelemnek ezt a fajtáját. A kamara új székházának felavató ünnepe május hó huszonkilencedikén megy végbe.

Női detektiv Temesvárott. A temesvári rendőrprefektúrához beosztott Petcu Elena detektivnőt másodosztályu agenta specialává nevezték ki. Petcu Elena Temesvárott az egyedüli női nyomozó közeg, aki már 1919 óta áll rendőrségi szolgálatban és számos eredményt ért el eddig.

* Ágytöltés Guthjáhrnál. Gyár- város, Bányu-utca 18. Telefon 10-68.

via, ahol csak hét százalék aranyfedezet van, a valutája pedig közel háromszor annyit ér, mint a miénk. A lei stabilizálását elsősorban a lei belső vásárló erejének az emelése idézheti elő. Minden mesterséges eszköz értéktelen, mert az a normális élet kárára megy. Adjanak a kereskedelemnek és az iparnak gyors szállítási lehetőséget és biztosítékot arra nézve, hogy az áru hiánytalanul érkezik meg a rendeltetési helyére. Emeljék a termelést és minden gátló körülményt tegyenek félre az utból. Engedjék be a külföldi tőkét, amely nemcsak pénzt ad az országnak, hanem megszilárdítja az országgal szemben a bizalmat is. Az állam ne gyámkodjék az iparvállalatoknál, inkább vonjon meg mindon ugynevezett kedvezményt, de engedje meg a szabad fejlődési lehetőséget és ne kösse guzsba az ipar kezét.

A lei stabilizációjának követelménye az aranyköltségvetés felállítás, mert ezzel a pénz is olcsóbb lesz és elűnnek a hatalmas kamatlábak, amelyek ma nem reálisak. Végül a következő határozati javaslatot terjesztette elő:

A kamara irjon fel sürgősen a kormányhoz a valuta stabilizálása érdekében, mert ennél fontosabb és égetőbb kérdése ma nincsen az országnak. Keresse meg az összes társ kamarákat hasonló állásfoglalásra és indítson erélyes akciót ennek a kerestülvitelére.

Szana Zsigmond fejtegetéseit mindvégig nagy figyelemmel hallgatták a kamara tagjai és élénk tetszésüknek adták kifejezést.

Erdős Renée férjhez ment. Budapestről jelentik: Erdős Renée, a híres magyar író Rómában házasságot kötött Erdős Artur budapesti gyógyszerészszel. Az új házasság Budapestre költöznek.

Feljelentés egy temesvári ügyvéd ellen zsarolás miatt. Egy temesvári magánbiztosító peres ügye volt, melynek vitelével egyik temesvári ügyvédet bízta meg. Az ügy egyezséggel végződött, mire a megbízó kérte a honorárium leszállítását. Az ügyvéd erre nem volt hajlandó, hanem egy szép napon megjelent ügyfele lakásán egy rendőr kíséretében és azzal fenyegetőzött, ha nem fizet, letartóztatja. Erre az ügyfél fizetett, de egyben feljelentést tett ügyvédje ellen zsarolás miatt. Az ügyészség elrendelte a vizsgálatot.

Helge Lindberg finnmeisterdalnok április 11-iki ária- és dalestélyen közönségünknek kivételesen előkelő műelővezetést fog nyújtani. A világhírű művész hangversenye iránt oly nagy érdeklődés mutatkozik, hogy sietni kell a jegyeket a Banatnál biztosítani.

Részegségében fölakasztotta magát. Klein Péter ötvennyolc esztendő ujbessenyői gazda gyakran szeretett a kancsó fenekére nézni s olyankor mindig azzal rémitgette hozzátartozóit, hogy öngyilkos lesz. Tegnap ismét alaposan felöntött a garatra és újból hangoztatta megszokott fenyegetését. Ezt ezuttal be is váltotta, mert bement az istállóba és ott felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már meghalt.

Ujabb festészeti irányok. Csütörtökön, április hó 1-én, este 7 órakor Krausz Albert festőművész a Munkásothon nagytermében előadást tart „Ujabb festészeti irányok címen. Szabad bemenet.

A petrozsényi bánya hűtlen tisztviselője. Radu György a petrozsényi bányánál a szénszállító osztálynak volt a vezetője. Ilyen minőségben a hivatalos könyveket megahmisította és az eltulajdonított szent a saját számlájára eladta Craiovára. A dévai törvényszék e miatt egy és félévi börtönrre ítélte. Felebbezés folytán tegnap tárgyalta a temesvári tábla az ügyet. Radu védője Botez Demeter kérte a bizonyítási eljárás kiegészítését, valamint a vád kiterjesztését Bozgan lupényi állomásfőnökre is, akinek tudtával történtek a visszaélések. A tábla hozzájárult a védő kérelméhez.

A Lloyd-Tavernában április 1, 2. és 3-án hivatalos szünet. Husvét vasárnap teljesen új világvárosi műsor új tagokkal. Asztalok rezerválhatók.

A legjobb, a legszebb és a legolcsóbb husvétii ajándékot vásárolhatja, ha az „Atheneum« (Józsefváros Whitehouse palota) eredeti olajfestményeiből vagy kvalitásos porcellánjaiból választ.

A Regattasporttelep tenniszbérleti felkéréstnek, hogy igényeiket f. évi április hó 8-ig a sporttelep büféjében jelentsék be. A téll szekrénybérletők felhivatnak, hogy korcsolyáikat sürgősen vigyék el.

Jöjjön el a lakásomra és nézze meg azokat az eredeti olajfestményeket és szép porcellánokat, melyeket az „Atheneum“-ban (Józsefváros Whitehouse palota) olyan olcsón vásároltam.

Ujszerű és szenzációs lesz a Stop Hollywood táncfilm, amely husvét vasárnapján délután 4 és este 9 órakor bámulatba fogja ejteni a közönséget. A nagy revüben Dr. Bergmanné növendékei szerepelnek. A dekorációkat a kitűnő Kóra tervezte. Az előadásokon Fekete Tivadar konferál. Jegyek a Banatnál.

A Pátria Kávéházban április hó 4. és 5-én husvét vasárnap és hétfőn este 9 órai kezdettel nagy táncestély confetti és szerpentin csatával. Tóli Józsi szalon zenekara közreműködésével.

Az új májusi menetrend. Május 15-én az államvasutak vonalain a nyári menetrend lép életbe, amely most van kidolgozás alatt. Azok a változások, melyekre nézve már megállapodás történt, bizonyos vonatkozásokban Temesvárt is érdeklik.

Igy a délelőtti gyorsvonat, mely jelenleg Temesvárról délelőtt tíz órakor indul Aradra, 11 óra 25 perckor fog indulni és csatlakozás lesz ahhoz az új gyorsvonathoz, mely Aradról délelben 1 óra 3 perckor indul Budapestre. Viszont a Budapestről este 5 óra 45 perckor Aradra érkező gyorsvonathoz csatlakozó Arad-temesvári gyorsvonat 6 óra 15 perckor indul Aradról és 7 óra 30 perckor érkezik Temesvárra. Az Aradról jelenleg 7 óra 21 perckor induló és Temesvárra 9 órakor érkező gyorsvonat elmarad.

A Temesvárról reggel 8 óra 45 perc-

Hirdetmény

Gyári áron való árusítás!

Értesitem a mélyen tisztelt temesvári és környékbeli közönséget, hogy rendkívül gazdag butorraktáramat mélyen leszállított áron árusítom.

Tisztelettel

Schusztér Ferenc

Temesvár-Erzsébetváros,
 Korona-utca 14 (a sárge
 villamos végállomása).

Telefon 11-91 Telefon 11-91

Elegánsan és jól öltözködni, csak az ujonnan megnyílt

„Bihari“

speciális férfidivatszalonjában

lehet. Temesvár, II., Andrássy-ut 18, I. e.

Abonomán elsőrangú házikoszt legutányosabban csakis a

Gambrinus-nál

kapható. Hunyadi-ut 6 (volt Délvidékivel szemben).

458

kor Bukarestbe induló gyorsvonat már 8 óra 4 perckor indul, viszont az ellenvonat esti 9 óra 25 helyett már 7 óra 52 perckor érkezik. A Simplon esti 9 óra 25 helyett 7 óra 55-kor indul Bukarestbe és az ellenvonat délelőtt 9 óra 39 helyett 10 óra 59-kor ér Temesvárra.

A Resicáról este 9 órakor Temesvárra befutó gyorsvonat már 7 óra 20-kor érkezik, ezzel szemben a resicai személyvonat esti 7 óra 20 helyett 9 órakor fog érkezni.

Az Arad felé induló vonatoknál a következő változások lesznek: délután 2 óra helyett 3 óra 5-kor és este 7 óra 30 helyett 6 óra 50-kor indul személyvonat és este 10 óra 10 helyett 9 óra 5 perckor indul gyorsvonat.

Színház

A német színház Temesvárott husvét vasárnapján kezdi meg vendégjátékait, amelyek két hétig tartanak. Ezuttal az operettársulat látogat el Temesvárra Sundt Pál igazgató vezetésével. A társulat csupa elsőrendű tagból áll, de a vendégjátékok értékét még növeli az a körülmény, hogy az igazgatónak sikerült vendégzereplésre megnyerni Millovićs Cordy primadonnát, aki Berlinben és Bécsben legutóbb aratott nagy sikereket. Temesvárott a művész nő Orlov, Marinka, a táncosnő, Madame Pompadour, Vencei éj, Frasquita és Bajadér fő női szerepét alakítja.

A város legforgalmasabb helyén

kiadó

tárgas, egészséges levegőjű udvar (a volt nyári színház területe) nagy, világos pince, néhány raktári helyiség, 2 tánc terem foyerral és mellékhelyiségekkel. Csakis tőkeerős, komoly vállalkozóknak felvilágosítást ad a

WITHEHOUSE igazgatósága

naponta 2—3^h és 7—8^h között

A legszebb

nyári játékok, gyönyörű labdák megérkeztek. Tekintse meg vételkényszer nélkül a

husvétii játékiállítás.

Teljes tisztelettel:
„Páris“ Bazár
Freund Szerén

Próbaképpen vegyen egyszeri Németh-féle turista és tiroli szalámit és ennél a márkánál marad. Legjobb és amellel legolcsóbb Németh György hentes- és csemegeüzlete, IV., Bul. Berthelot (Kossuth-u.) 21. Telefon 22—11. 300

Ma már

főlöszleg falura utazni bort vásárolni, mikor Horgánál olcsóbban szerezheti be, Potyka-utca 1, Gyárváros. 468

Tavaszi újdonságok óriási választékban megérkeztek

KINCS

férfi- és fiuruhaáruháza
Gyárváros. Telefon 18-53
Eredeti angol gummikatátok. 459

Bányaművezető

fém- és szénbánya-gyakorlattal, bányamérés, rajzolásban perfekt állást keres. Megkeresések „Markscheider“ jellegű kiadóba kéretnek. 467

Előnyös

feltételek mellett



csak a 436

Juvelie

ékszerüzletben lehet jól és olcsón vásárolni



Juvelie

Timisoara - Belváros,
Strada Mercy 3, kapu alatt

Meghívó

a

Bánáti Szanatorium R.-T.

timisoarai bej. cég 1926. év április hó 10. napjának d. e. 11 órakor, Timisoara-Erzsébetváros, Str. Odobescu 2 alatti intézeti helyiségeiben tartandó

III. rendes közgyűlésére

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvvezető és 2 hitelesítő kijelölése.
2. Az igazgatóság jelentése.
3. Az 1925. évi mérleg és nyereség-veszteség-számla előterjesztése.
4. A felügyelőbizottság jelentése.
5. Az igazgatóság és felügyelőbizottságnak adandó felmentvényre vonatkozó határozathozatal.
6. Az igazgatóság megválasztása.
7. A felügyelőbizottság megválasztása.
8. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

A t. részvényesek b. figyelmébe ajánlatik, hogy a közgyűlésen az alapszabályok 19. §-a értelmében csak az vehet részt és birszavazati joggal, aki részvényeit 3 nappal a közgyűlés határnapja előtt a társaság pénztáránál (III., Str. Odobescu No. 2) letétbe helyezi.

Mérleg-számla 1925 dec. 1.

Aktívák:	
Készpénz	38.151.75
ingatlan	6.869.999.61
Berendezés	2.751.999.06
Készletek	171.686.—
Alapítási költség	150.000.—
	9.981.836.42

Passzívák:	
Részvénytőke	7.500.000.—
Hitelezők	2.432.282.94
Nyereség:	
Áthozat 1924	43.342.25
Nyereség 1925	6.211.23
	49.553.48
	9.981.836.42

Veszteség- és nyereség-számla 1925 december 31

Általános költségek	3.375.992.19
Adó	60.324.—
Fizetések	349.556.—
Nyereség:	
Áthozat 1924	43.342.25
Nyereség 1925	6.211.23
	49.553.48
	3.835.425.67
Áthozat 1924	43.342.25
Különbébe bevételek	3.792.083.42
	3.835.425.67

Igazgatóság:

Dr. Diel L. m. p., a könyvelésért
Halle m. p., Domagăianu m. p., A. Polgár m. p., Dr. Miletici m. p., Dr. Juhl m. p., Dr. Liuba m. p., Dr. Feiler m. p., Dr. Josephi m. p., Dr. Bickel m. p., Dr. P. Brück m. p., Jon Oprea m. p., Dr. Eschker m. p., Corcea m. p., N. Imbroane m. p.

Felügyelőbizottság:

I. Olariu m. p., Dr. Veterányi m. p., Treiss m. p., Heinrich Gruber m. p., Dr. Becker m. p.

Friss dunai hal és élő aranyhal kapható állandóan **Luttwak és Eckstein** hal- és csemegeüzletében, Józsefváros, Str. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 6

FARMODONT
ROGÉRÁN

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűre 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasságközvetítési ügyben méltóztatással bizalommal „Amor“ irodához fordulni. Cégjelzéstelen levelezés. Diszkrétio biztosítva. Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 6.

Délelőtti munkára férfiak kerestetnek. Jelentkezhetni a Déli Hirtap kiadóhivatalában.

Lapkihordó felvételt a Déli Hirtap kiadóhivatalában.

Uj női covercoat kabát és egy drapp posztó kabát olcsón eladó. Ugyanott egy perzs összakötőszőnyeg eladó. Megtekinthet 9—12-ig és 2—4-ig. Cim a kiadóban.

Paplanos

és kárpitos munkák legolcsóbban készülnek Gyémánt Gáspár, paplanos és kárpitosműhelyében II., Tigrului (Tigris-utca) 7. 387

Üzletmegnyitás!

Ertesítjük a n. é. közönséget, hogy április 1-én a Józsefvárosban, Strada Berthelot 6 sz. (Kossuth Lajos-utca) alatt hal- és csemegeüzletet nyitunk. Kérjük szives partfogásukat.

Kiváló tisztelettel
Luttwak és Eckstein
halkereskedők.



a legjobb arcápoló szer.
Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógy-szertárban
Timisoara-Fabrica, F6-utca 33—35

Husvétii borszükséglet

megrendeléséről sziveskedjenek mélyen tisztelt vevőim idejében gondoskodni.

Tóth Sándor
Gyárváros, Kossuth-tér

Eladunk

hosszu részletre a gyárvárosi homokszedők mellett

olcsó házhelyeket

Fatelepeünk téglai- és cserépraktárunk a helyszínen. Építészeti irodánk részletre fölépíti. Tervek, költségvetések és kézi téglaprés ingyen áll rendelkezésre Kardos-telep intézőségénél Belváros, Str. Primăria (Városház-utca) 16 sz.

A sokféle kütinő boralmom kívül ajánlom a még eddig ismeretlen **ménési Siller** boromat per 1 liter á 18 lei. Telefon 189. Tóth Sándor

Van már önnek „Knock-out“ tűzoltókészüléke? Kapható **Technica Metalurgica** Timisoara, III. Piata Plevnei (Dózsa-tér) 2. Telefon 704.

Női és gyermekruha divatáruház

Jaszenszky
Temesvár-Gyárváros

Tavaszi újdonságok női és gyermekkabátokban